Księga Psalmów

Psalm 56

**56:1**

G1519
PREP
Εἰς
Eis
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G5056
N-ASN
τέλος,
telos,
–

G5228
PREP
ὑπὲρ
hyper
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2992
N-GSM
λαοῦ
lau
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G40
A-GPM
ἁγίων
hagion
–

–
V-RPPGS
μεμακρυμμένου·
memakrymmenu;
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G1138
N-PRI
Δαυιδ
Dauid
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

–
N-ASF
στηλογραφίαν,
stelografian,
–

G3698
ADV
ὁπότε
hopote
–

G2902
V-AAI-3P
ἐκράτησαν
ekratesan
–

G846
D-ASM
αὐτὸν
auton
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G246
A-NPM
ἀλλόφυλοι
allofyloi
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

–
N-PRI
Γεθ.
Geth.
–

G1653
V-AAD-2S
Ἐλέησόν
Eleeson
–

G1473
P-AS
με,
me,
–

G2962
N-VSM
κύριε,
kyrie,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G2662
V-AAI-3S
κατεπάτησέν
katepatesen
–

G1473
P-AS
με
me
–

G444
N-NSM
ἄνθρωπος,
anthropos,
–

G3650
A-ASF
ὅλην
holen
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G2250
N-ASF
ἡμέραν
hemeran
–

G4170
V-PAPNS
πολεμῶν
polemon
–

G2346
V-AAI-3S
ἔθλιψέν
ethlipsen
–

G1473
P-AS
με.
me.
–

**56:2**

G2662
V-AAI-3P
κατεπάτησάν
katepatesan
–

G1473
P-AS
με
me
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G2190
N-NPM
ἐχθροί
echthroi
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G3650
A-ASF
ὅλην
holen
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G2250
N-ASF
ἡμέραν,
hemeran,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G4183
A-NPM
πολλοὶ
polloi
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G4170
V-PAPNP
πολεμοῦντές
polemuntes
–

G1473
P-AS
με
me
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G5311
N-GSN
ὕψους.
hypsus.
–

**56:3**

G2250
N-GSF
ἡμέρας
hemeras
–

G5399
V-FPI-1S
φοβηθήσομαι,
fobethesomai,
–

G1473
P-NS
ἐγὼ
ego
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G4771
P-DS
σοὶ
soi
–

G1679
V-FAI-1S
ἐλπιῶ.
elpio.
–

**56:4**

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2316
N-DSM
θεῷ
theo
–

G1867
V-FAI-1S
ἐπαινέσω
epaineso
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G3056
N-APM
λόγους
logus
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G3650
A-ASF
ὅλην
holen
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G2250
N-ASF
ἡμέραν.
hemeran.
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2316
N-DSM
θεῷ
theo
–

G1679
V-AAI-1S
ἤλπισα,
elpisa,
–

G3364
ADV
οὐ
u
–

G5399
V-FPI-1S
φοβηθήσομαι·
fobethesomai;
–

G5100
I-ASN
τί
ti
–

G4160
V-FAI-3S
ποιήσει
poiesei
–

G1473
P-DS
μοι
moi
–

G4561
N-NSF
σάρξ;
sarks;
–

**56:5**

G3650
A-ASF
ὅλην
holen
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G2250
N-ASF
ἡμέραν
hemeran
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G3056
N-APM
λόγους
logus
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G948
V-IMI-3P
ἐβδελύσσοντο,
ebdelyssonto,
–

G2596
PREP
κατ᾽
kat᾽
–

G1473
P-GS
ἐμοῦ
emu
–

G3956
A-NPM
πάντες
pantes
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G1261
N-NPM
διαλογισμοὶ
dialogismoi
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G2556
A-ASN
κακόν.
kakon.
–

**56:6**

G3939
V-FAI-3P
παροικήσουσιν
paroikesusin
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
V-FAI-3P
κατακρύψουσιν·
katakrypsusin;
–

G846
D-NPM
αὐτοὶ
autoi
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4418
N-ASF
πτέρναν
pternan
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G5442
V-FAI-3P
φυλάξουσιν,
fylaksusin,
–

G2509
ADV
καθάπερ
kathaper
–

G5278
V-AAI-3P
ὑπέμειναν
hypemeinan
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G5590
N-ASF
ψυχήν
psychen
–

G1473
P-GS
μου.
mu.
–

**56:7**

G5228
PREP
ὑπὲρ
hyper
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G3367
A-GSM
μηθενὸς
methenos
–

G4982
V-FAI-3S
σώσεις
soseis
–

G846
D-APM
αὐτούς,
autus,
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3709
N-DSF
ὀργῇ
orge
–

G2992
N-APM
λαοὺς
laus
–

G2609
V-FAI-3S
κατάξεις,
katakseis,
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
θεός.
theos.
–

**56:8**

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G2222
N-ASF
ζωήν
zoen
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G1804
V-AAI-1S
ἐξήγγειλά
eksengeila
–

G4771
P-DS
σοι,
soi,
–

G5087
V-AMI-2S
ἔθου
ethu
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G1144
N-APN
δάκρυά
dakrya
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G1799
PREP
ἐνώπιόν
enopion
–

G4771
P-GS
σου
su
–

G3739
CONJ
ὡς
hos
–

G2532
ADV
καὶ
kai
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G1860
N-DSF
ἐπαγγελίᾳ
epangelia
–

G4771
P-GS
σου.
su.
–

**56:9**

G1994
V-FAI-3P
ἐπιστρέψουσιν
epistrepsusin
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G2190
N-NPM
ἐχθροί
echthroi
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G3694
PREP
ὀπίσω,
opiso,
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3739
R-DSF
ᾗ
he
–

G302
PRT
ἂν
an
–

G2250
N-DSF
ἡμέρᾳ
hemera
–

G1941
V-AMS-1S
ἐπικαλέσωμαί
epikalesomai
–

G4771
P-AS
σε·
se;
–

G2400
INJ
ἰδοὺ
idu
–

G1097
V-AAI-1S
ἔγνων
egnon
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G2316
N-NSM
θεός
theos
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G1510
V-PAI-2S
εἶ
ei
–

G4771
P-NS
σύ.
sy.
–

**56:10**

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2316
N-DSM
θεῷ
theo
–

G134
V-FAI-1S
αἰνέσω
aineso
–

G4487
N-ASN
ῥῆμα,
rema,
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

–
N-DSM
יהוה
JHWH
–

G134
V-FAI-1S
αἰνέσω
aineso
–

G3056
N-ASM
λόγον.
logon.
–

**56:11**

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2316
N-DSM
θεῷ
theo
–

G1679
V-AAI-1S
ἤλπισα,
elpisa,
–

G3364
ADV
οὐ
u
–

G5399
V-FPI-1S
φοβηθήσομαι·
fobethesomai;
–

G5100
I-ASN
τί
ti
–

G4160
V-FAI-3S
ποιήσει
poiesei
–

G1473
P-DS
μοι
moi
–

G444
N-NSM
ἄνθρωπος;
anthropos;
–

**56:12**

G1722
PREP
ἐν
en
–

G1473
P-DS
ἐμοί,
emoi,
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
θεός,
theos,
–

G3588
T-NPF
αἱ
hai
–

G2171
N-NPF
εὐχαὶ
euchai
–

G3739
R-APF
ἃς
has
–

G591
V-FAI-1S
ἀποδώσω
apodoso
–

G133
N-GSF
αἰνέσεώς
aineseos
–

G4771
P-DS
σοι,
soi,
–

**56:13**

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G4506
V-AMI-2S
ἐρρύσω
erryso
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G5590
N-ASF
ψυχήν
psychen
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G2288
N-GSM
θανάτου
thanatu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G4228
N-APM
πόδας
podas
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G1537
PREP
ἐξ
eks
–

–
N-GSN
ὀλισθήματος
olisthematos
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G2100
V-AAN
εὐαρεστῆσαι
euarestesai
–

G1799
PREP
ἐνώπιον
enopion
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2316
N-GSM
θεοῦ
theu
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G5457
N-DSN
φωτὶ
foti
–

G2198
V-PAPGP
ζώντων.
zonton.
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).